

**Departamento de Investigación y Peritaje de Obras
de la Oficina Nacional de Derecho de Autor
(DIPO-ONDA)**

No. DE LABORATORIO:
002-2019

FECHA:
02/09/2019



Al:
Dr. Trajano Santana Santana
Director General Oficina Nacional de Derecho de Autor (ONDA)

Del:
Dr. Manuel Armando Olivero Reyes
Director Departamento de Investigación y Peritaje de Obras de la ONDA (DIPO)

ASUNTOS SOLICITADOS:

Informe y/o certificación de los hechos establecidos en la querrela con constitución en actor civil, interpuesta por **Luigi Antonio Pasin**, en contra de **Francisco de Jesús Disla Ferreira**, por violación a los artículos 1,2,14 y 15 de la ley 65-00 sobre Derecho de Autor, a los fines de que se realice Informe y/o certificación de los hechos establecidos en la misma, resaltando los siguientes puntos a saber:

- Certificación de registro de la Producción titulada **RESCATE!** De la autoría del señor **LUIGI ANTONIO PASIN**.
- Certificación de registro del **CUERPO DE BOMBEROS DE LA REPÚBLICA DOMINICANA**, de la autoría de **FRANCISCO DE JESÚS DISLA F. (a) EL INDIÓ**.
- Copia o ejemplar de los guiones registrados de cada una de las obras antes mencionadas.
- Si dichas obras se prestan a confusión, si existe alguna similitud en su contenido, y si pueden coexistir.

HONORABLE DIRECTOR GENERAL:

La respuesta a los Asuntos Solicitados, fue emitida por el **Departamento de Investigación y Peritaje de Obras de la Oficina Nacional de Derecho de Autor (DIPO-ONDA)** a través del **Dr. Manuel Armando Olivero Reyes**, quien es Director del citado departamento; dominicano, mayor de edad. Profesión Músico-Abogado, titular de la cédula de identidad y electoral No. 001-1136084-8, basada en la opinión técnica del cineasta **Alfonso Rodríguez**, quien es asesor de la ONDA.

Pongo en sus manos dicho **Acto o Asunto Requerido**, el cual puede ser visto para los fines que así consideres.

MAOR



ÍNDICE:	Pag.
I- DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS DE EVIDENCIAS.....	3
II- OBJETIVO DE LA EXPERTICIA.....	3
III- METODOLOGIA UTILIZADA.....	3
IV.A- Análisis en su texto y contexto del guión de la Producción titulada RESCATE! UNIDAD B-48 de la autoría de los señores: LUIGI ANTONIO PASIN Y MIGUEL TAVERAS FIGUEROA	4
IV.B- Análisis en su texto y contexto del guión de la Producción titulada EL SUPER CUARTEL DE BOMBEROS de la autoría de los señores: JUAN JOSE NAMNUN TAVAREZ, FRANCISCO DE JESUS DISLA FERREIRA, ETANISLAO CONRADO ORTIZ ALCANTARA Y JALSEN ANTONIO SANTANA MOREL	4
V- Tabla comparativa de la sinopsis del Guión de la Producción titulada RESCATE! UNIDAD B-48 de la autoría de los señores: LUIGI ANTONIO PASIN Y MIGUEL TAVERAS FIGUEROA con la del Guión de la Producción titulada EL SUPER CUARTEL DE BOMBEROS de la autoría de los señores: JUAN JOSE NAMNUN TAVAREZ, FRANCISCO DE JESUS DISLA FERREIRA, ETANISLAO CONRADO ORTIZ ALCANTARA Y JALSEN ANTONIO SANTANA MOREL	5
VI- CONCLUSION.....	6

MAOR



I- DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS DE EVIDENCIAS:

- A) Un ejemplar encuadernado en espiral con cover de color azul oscuro que contiene el Guión de la Producción titulada **RESCATE! UNIDAD B-48** de la autoría de los señores: **LUIGI ANTONIO PASIN Y MIGUEL TAVERAS FIGUEROA**.
- B) Un (01) CD con cover de color blanco hueso, el cual presenta en el lado izquierdo la escritura **RIDATA**, y en su derecha las letras **Silver-blue-CD-R; High Speed; 80MIN/700MB**. Este contiene una sinopsis (en formato World) del Guión de la Producción titulada **RESCATE! UNIDAD B-48** de la autoría de los señores: **LUIGI ANTONIO PASIN Y MIGUEL TAVERAS FIGUEROA**.
- C) Un ejemplar encuadernado en espiral con cover transparente de color amarillo, que contiene el Guión de la Producción titulada **EL SUPER CUARTEL DE BOMBEROS** de la autoría de los señores: **JUAN JOSE NAMNUN TAVAREZ, FRANCISCO DE JESUS DISLA FERREIRA, ETANISLAO CONRADO ORTIZ ALCANTARA Y JALSEN ANTONIO SANTANA MOREL**.
- D) Un (01) CD sin cover, el cual presenta en el lado izquierdo la escritura **MAXEL; DVR+R**, y en su derecha las letras **4.7GB^{sp} /to 16X 2Hrs^{sp mode}; RW**. Este contiene el Guión (en formato PDF) de la Producción titulada **EL SUPER CUARTEL DE BOMBEROS** de la autoría de los señores: **JUAN JOSE NAMNUN TAVAREZ, FRANCISCO DE JESUS DISLA FERREIRA, ETANISLAO CONRADO ORTIZ ALCANTARA Y JALSEN ANTONIO SANTANA MOREL**.

II- OBJETIVO DE LA EXPERTICIA:

Luego de indicar si existe una Certificación de registro de la Producción titulada **RESCATE! UNIDAD B-48** de la autoría de los señores: **LUIGI ANTONIO PASIN Y MIGUEL TAVERAS FIGUEROA**; así también, si existe una Certificación de registro del **EL SUPER CUARTEL DE BOMBEROS**, de la autoría de los señores: **JUAN JOSE NAMNUN TAVAREZ, FRANCISCO DE JESUS DISLA FERREIRA, ETANISLAO CONRADO ORTIZ ALCANTARA Y JALSEN ANTONIO SANTANA MOREL**; Determinar, si las obras antes citadas se prestan a confusión, si existe alguna similitud en su contenido, y si pueden coexistir.

III- METODOLOGIA UTILIZADA:

- 1- Análisis de las ideas y las formas, utilizadas por los autores para crear los guiones de sus respectivas obras.
- 2- Método directo de lectura intensiva de ambos guiones cinematográficos en su texto y contexto.

IV. A - Análisis en su texto y contexto del Guión de la Producción titulada "RESCATE! UNIDAD B-48" de la autoría de los señores: Luigi Antonio Pasin y Miguel Taveras Figueroa:

"RESCATE es un drama que refleja la precariedad en que se encuentra el cuartel de bombero local. Ulises es bombero y pasa por muchas situaciones, en algunas ocasiones hasta de peligros, al final de la historia denuncia frente a las autoridades la realidad de su cuartel. Es un drama social con personajes muy definidos. Esta historia no tiene nada que ver ni en contenido ni en género con **EL SÚPER CUARTEL DE BOMBEROS.**"*

IV. B - IV.B- Análisis en su texto y contexto del Guión de la Producción titulada "EL SUPER CUARTEL DE BOMBEROS" de la autoría de los señores: JUAN JOSE NAMNUN TAVAREZ, FRANCISCO DE JESUS DISLA FERRERA, ETANISLAO CONRADO ORTIZ ALCANTARA Y JALSEN ANTONIO SANTANA MOREL.

"EL SUPER CUARTEL DE BOMBEROS es una historia de comedia satírica que aborda la precariedades de un cuartel de bomberos, Modesto su personaje principal NO es bombero y la trama se basa en situaciones jocosas de precariedad hasta llegar a un enredo de historia poniendo en peligro el terreno donde se encuentra el cuartel para construir un centro comercial."*

* ALFONSO RODRIGUEZ



MAOR

V - Tabla comparativa de la sinopsis del Guión de la Producción titulada RESCATE! de la autoría del señor Luigi Antonio Pasin con la del Guión de la Producción titulada EL SUPER CUARTEL DE BOMBEROS de la autoría de los señores: JUAN JOSE NAMNUN TAVAREZ, FRANCISCO DE JESUS DISLA FERRERA, ETANISLAO CONRADO ORTIZ ALCANTARA Y JALSEN ANTONIO SANTANA MOREL.

"RESCATE! UNIDAD B-48"

Es un drama que refleja la precariedad en que se encuentra el cuartel de bombero local. Ulises es bombero y pasa por muchas situaciones, en algunas ocasiones hasta de peligros, al final de la historia denuncia frente a las autoridades la realidad de su cuartel. Es un drama social con personajes muy definidos. Esta historia no tiene nada que ver ni en contenido ni en género con EL SÚPER CUARTEL DE BOMBEROS."

"EL SUPER CUARTEL DE BOMBEROS"

Es una historia de comedia satírica que aborda la precariedades de un cuartel de bomberos, Modesto su personaje principal NO es bombero y la trama se basa en situaciones jocosas de precariedad hasta llegar a un enredo de historia poniendo en peligro el terreno donde se encuentra el cuartel para construir un centro comercial."

** ALFONSO RODRIGUEZ*



MAOR



VI – CONCLUSIÓN

- 1- Hacemos constar que en el Departamento de Registro de la Oficina Nacional de Derecho de Autor, está registrado el Guión Cinematográfico **“RESCATE! UNIDAD B-48”** de la autoría de los señores: **LUIGI ANTONIO PASIN Y MIGUEL TAVERAS FIGUEROA**, con fecha dieciseis (16) de febrero del año dos mil diecisiete (2017), con el número 0008051, en el libro No. 12. Así también, está registrado el Guión Cinematográfico **“EL SUPER CUARTEL DE BOMBEROS”** de la autoría de los señores: **JUAN JOSE NAMNUN TAVAREZ, FRANCISCO DE JESUS DISLA FERRERA, ETANISLAO CONRADO ORTIZ ALCANTARA Y JALSEN ANTONIO SANTANA MOREL**, con fecha treinta (30) de junio del año dos mil diecisiete (2017), con el número 03251/06/17.
- 2- **Analizado** el Guión Cinematográfico **“RESCATE! UNIDAD B-48”** de la autoría de los señores: **LUIGI ANTONIO PASIN y MIGUEL TAVERAS FIGUEROA**.
- 3- **Analizado** el Guión Cinematográfico **“EL SUPER CUARTEL DE BOMBEROS”** de la autoría de los señores: **JUAN JOSE NAMNUN TAVAREZ, FRANCISCO DE JESUS DISLA FERRERA, ETANISLAO CONRADO ORTIZ ALCANTARA Y JALSEN ANTONIO SANTANA MOREL**.

RESULTADOS:


A- REALMENTE LAS DOS OBRAS ESTÁN BASADAS EN UNA MISMA IDEA, MAS SIN EMBARGO, HAY UNA MARCADA DIFERENCIA RESPECTO A LA FORMA COMO FUE REPRESENTADA LA MISMA EN AMBOS GUIONES CINEMATOGRAFICOS.

B- LA DEDUCCIÓN ANTERIOR, ESTÁ FUNDAMENTADA EN EL VEREDICTO SIGUIENTE: “AMBOS GUIONES TIENEN UN ELEMENTO EN COMÚN, Y ES EL DETERIORO DE LOS CUARTELES DE BOMBEROS DE NUESTRO PAIS; PERO, LA FORMA COMO LOS AUTORES EN SUS RESPECTIVAS OBRAS PRESENTAN ESA PROBLEMÁTICA (EN CUANTO AL PLANTEAMIENTO, DESARROLLO Y DESENLACE), LOS HACE DIFERENTE UNO DEL OTRO, Y CONSECUENTEMENTE CON CAPACIDAD DE COEXISTIR.”

C- POR TANTO, NO EXISTE NINGUNA VIOLACIÓN A LA LEY 65-00, SOBRE DERECHO DE AUTOR, PORQUE:

El Guión Cinematográfico "EL SUPER CUARTEL DE BOMBEROS" de la autoría de los señores: JUAN JOSE NAMNUN TAVAREZ, FRANCISCO DE JESUS DISLA FERREIRA, ETANISLAO CONRADO ORTIZ ALCANTARA Y JALSEN ANTONIO SANTANA MOREL, no contiene elementos de plagio respecto al Guión Cinematográfico "RESCATE! UNIDAD B-48" de la autoría de los señores: LUIGI ANTONIO PASIN y MIGUEL TAVERAS FIGUEROA.

Acto concluido en Santo Domingo de Guzmán, capital de la República Dominicana, a los dos (02) días del mes de Septiembre del año dos mil diecinueve (2019).


Dr. Manuel Armando Olivero Reyes
Director DIPO



MATERIALES ANEXOS:

1. *Copia Guión Cinematográfico registrado con el nombre "RESCATE! UNIDAD B-48".*
2. *Copia Guión Cinematográfico registrado con el nombre "EL SUPER CUARTEL DE BOMBEROS".*
3. *Copia Opinión emitida por el cineasta ALFONSO RODRÍGUEZ, asesor de la ONDA.*

Copia Opinión emitida por el cineasta
ALFONSO RODRÍGUEZ
asesor de la **ONDA**





Dr. Trajano Santana
Director General de la
Oficina Nacional de Derechos de Autor (ONDA)

Respondiendo solicitud de ONDA de cual es mi opinión entre dos guiones en cuestión uno "Rescate" y el Otro "El súper cuartel de bomberos" buscando algún tipo de indicio de violación de derechos o de plagio les informo lo siguiente:

Ambos guiones tienen un elemento en común y es el deterioro de los cuarteles de bombero de nuestro país y más aun cuando son en ciudades pequeñas o pueblos.

"Rescate" es un drama que refleja la precariedad en que se encuentra el cuartel de bombero local, Ulises es bombero y pasa por muchas situaciones en algunas ocasiones hasta de peligro, al final de la historia denuncia frente a las autoridades la realidad de su cuartel. Es un drama social con personajes muy definidos. Esta historia no tiene nada que ver ni en contenido ni en género con "El súper cuartel de bomberos" historia de comedia satírica que aborda las precariedades de un cuartel de bomberos, Modesto su personaje principal NO es bombero y la trama se basa en situaciones jocosas de precariedad hasta llegar a un enredo de historia poniendo en peligro el terreno donde se encuentra el cuartel para construir un centro comercial.

Mi opinión es que estas dos historias no tienen nada en común y que esto sucede muy a menudo en el mundo de escribir guiones, historias de cuarteles de bomberos con precariedad se pudieran escribir miles de guiones sin que uno plagie al otro. Eso pasa con historias de capos, carteles, juegos de pelota, secuestros, historias de cárceles, de médicos, de reinados de belleza entre otros temas, en conclusión aquí no hay plagio de ninguna de las dos partes.

A handwritten signature in black ink, appearing to read "ALFONSO RODRIGUEZ", written over a horizontal line.

ALFONSO RODRIGUEZ
ASESOR ONDA